

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen  
Transportbyrån, I2

Beslutande	Föredragande	Justerat
Minister Christian Wikström	Upphandlare Sten Schauman	Omedelbart

---

Ärende/Dnr/Exp.	Beslut
-----------------	--------

---

### Nr 44

Färjetrafik Enklingelinjen 2020-2023

ÅLR 2020/497

357 I1

#### Beslut

Beslöts att skicka bemötande på eget initiativ till  
Marknadsdomstolen enligt bilaga I220E38.

### Nr 45

Extra avgång på linjen Svinö-Degerby

ÅLR 2020/7135

#### Beslut

Beslöts med stöd av 10 § 2 mom. Landskapsförordning (1979:6) om färjor och den i ÅLR 2019/6683 den 14.11.2019 fastställda turlistan att bevilja en extra avgång med m/s Skarven söndagen den 27 september 2020 klockan 09:00 från Degerby till Svinö och klockan 09:35 från Svinö till Degerby.

Sökande ska informera deltagarna om den extra insatta avgången så att resenärerna fördelas jämnt på morgonens avgångar.

Kostnaderna, ca 600 euro, påförs anslag 75010 Upphandling av sjötrafik.

#### Motivering

Landskapsregeringen ser det som motiverat att bevilja turen eftersom välgörenhetsloppet är ett socialt viktigt evenemang och de extra kostnaderna för landskapsregeringen är små i förhållande till samhällsnyttan.

#### Bakgrund

På söndagen den 27 september 2020 ordnar Carlsro Badhotell ett välgörenhetslopp till förmån för Ålands Cancerförening. Loppet går på Föglö. För att deltagarna skulle kunna fördela sig på flera avgångar på söndag morgon och inte riskera att någon blir efter har de ansökt om en extra avgång från Svinö på söndag morgon.

---

Marknadsdomstolen  
 Banbyggargvägen 5  
 00520 HELSINGFORS

[markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Hänvisning

Kontaktperson

Ärende

**BEMÖTANDE PÅ EGET INITIATIV I ÄRENDE  
 MED DIARIENUMMER 2020/173**

- Skriftligt bemötande inlämnas av:** Ålands landskapsregering (nedan "landskapsregeringen")  
 FO-nummer 0145076-7  
 PB 1060, 22111 Mariehamn
- Ändringssökande:** Ansgar Ab (nedan "Ansgar")  
 FO-nummer 0144879-8
- Ändringssökandens ombud:** Advokat, vicehäradshövding Johnny Bäck  
 Bäck Advokatbyrå Ab  
 Norra Esplanadgatan 4B  
 PB 1070, 22111 Mariehamn
- Saken:** Besvär över Ålands landskapsregerings beslut 14.4.2020 Nr 21 i ärende ÅLR 2020/497 Färjetrafik Enklingelinjen 2020-2023.
- Yrkanden:** Landskapsregeringen upprepar sina tidigare yrkanden i ärendet.
- Bemötande:** Med anledning av ändringssökandens genmäle daterat 11.8.2020, vill Ålands landskapsregering framföra följande:
- Färja 1 – M/S Östern  
 Ansgar har i sitt genmäle 11.8.2020, trots det landskapsregeringen framför i sitt bemötande 19.5.2020, upprepat sin uppfattning att färja 1 inte uppfyller de i upphandlingen ställda kraven eftersom fartyget inte är genomkörbart av en fordonskombination med de maximimått som anges i fordonslagen.

Landskapsregeringen vill med anledning av vad som framförs gällande grundorsak och syfte till upphandlingen återigen framföra att landskapsregeringen inte i något upphandlingsdokument har ställt några krav på höjder eller andra mått vad gäller fartygen. Att efter anbudstidens utgång ändra kraven så att fartygen måste uppfylla vissa krav på mått och därigenom utesluta anbudsgivare som har lämnat anbud i enlighet med de ställda kraven vore att åsidosätta likabehandlingsprincipen liksom objektivitetsprincipen. Det är vidare landskapsregeringen, i plenum, som fastställer villkoren för skärgårdstrafiken och sätter "ramarna" vad gäller turlistor och priser utefter det syfte som landskapsregeringen anser att trafiken ska uppfylla.

#### Färja 2 – M/S Tuuli

Ansgar framför i sitt genmäle att M/S Tuuli skulle ha genomgått en besiktning i efterhand och att fartyget inte var sjövärdigt för vintertrafik vid tidpunkten för anbudet. Detta stämmer inte. Liksom framgår av landskapsregeringens bemötande 19.5.2020 har en rättelse i registret gjorts gällande M/S Tuuli. Rättelsen som har gjorts i maj 2020 och omfattar både passagerarantal och fartygets duglighet för vintertrafik. Av intyget framgår att fartyget är godkänt för vintertrafik för säsongen 2019-2020 samt när nästa besiktning ska genomföras. En besiktning som gäller för säsongen 2019 har knappast genomförts i maj 2020 på så sätt att den sedan skulle behöva förnyas någon gång mellan februari och augusti 2020. Ansgars påstående om att en besiktning i efterhand skulle ha genomförts är således helt taget ur luften och saknar grund. M/S Tuuli har vid tidpunkten för upphandlingen uppfyllt de av landskapsregeringen ställda kraven.

#### Sundqvists avtal med NTM-centralen

Landskapsregeringen har inte i upphandlingsdokumenten vare sig begärt eller krävt att anbudsgivare ska redogöra för eventuella andra löpande avtal med liknande trafik som det som upphandlas. Landskapsregeringen har rätt att utifrån vad som anges i anbudet förutsätta att en anbudsgivare kommer att fullgöra avtalet med landskapsregeringen och kan inte utesluta någon från upphandlingsförfarandet på den grunden att ett av fartygen i anbudet vid tidpunkten för upphandlingen är i trafik på någon annan linje. Ett eventuellt avtalsbrott i avtalsförhållandet med landskapsregeringen är en fråga som inte behandlas i upphandlingsförfarandet utan i förhållande till de villkor som anges i avtalet. Sundqvist har inte utelämnat någon efterfrågad uppgift och inte heller såvitt landskapsregeringen känner till framfört någon oriktig uppgift i sitt anbud.

Komplettering av anbud

Landskapsregeringen vill återigen med anledning av Ansgars genmäle framhålla att det i upphandlingen *inte* har varit ett krav att bifoga utdrag från Traficoms register eller några andra bevis eller certifikat gällande fartygen, varken vad gäller vintertrafik eller passagerarantal. Att sådana handlingar har lämnats till landskapsregeringen efter att ändringsökanden besvärat sig är således inte att se som en komplettering av anbud, varför språket i dokumenten saknar betydelse. Sundqvist har lämnat de aktuella registerutdragen till landskapsregeringen för att visa att de grunder som Ansgar har angett i sina besvär är felaktiga. När det gäller M/S Östern har denna felaktighet tydligen bestått i en skillnad där det senaste besiktningsintyget daterat 27.2.2020 inte verkar ha funnits inspektör Mannerström vid Traficoms åländska filial tillhanda.

Slutsats

Landskapsregeringen har inte genom att anta Sundqvists anbud diskriminerat Ansgar. Landskapsregeringen har i enlighet med upphandlingsföreskriften kontrollerat att kraven på anbudsgivaren uppfylls för att sedan pröva anbudet mot alla de i upphandlingen ställda ska-kraven och kontrollerat att alla de efterfrågade bilagorna bifogats anbudet. Landskapsregeringen kan inte i efterhand ändra de krav som ställts i upphandlingen och utesluta anbudsgivare som lämnat in samtliga efterfrågade bilagor och uppfyller de ska-krav som upphandlingen kräver utan att detta strider mot både lag och principer gällande offentlig upphandling. Besväret ska därför förkastas i sin helhet.

Minister

Christian Wikström

Upphandlare

Sten Schauman